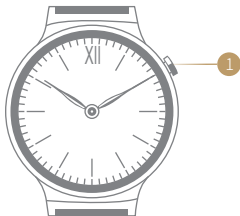


HUAWEI WATCH

Content

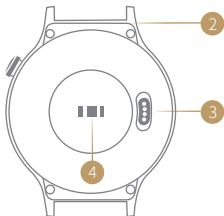
English	1
French	9
German	18
Italian	26
Spanish	34
Portuguese	43
Dutch	51
Greek	60
Latvian	69
Estonian	77
Lithuanian	86

Appearance



Power button

Press and hold the power button until your watch powers on



Microphone



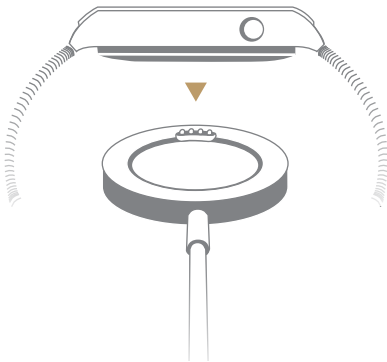
Charger port



Heart rate sensor

Your HUAWEI WATCH uses non-toxic materials which are not harmful to the body. If you have an allergic reaction, please consult a doctor immediately.

Charging

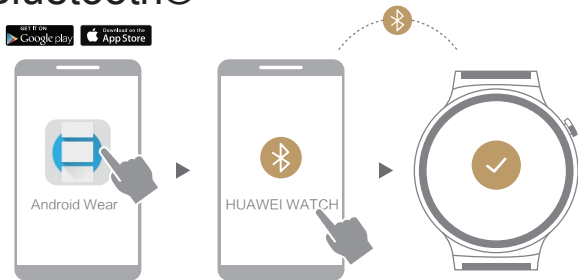


The charging dock features a magnetic connector that plugs into the back of your HUAWEI WATCH.

Fully charging your HUAWEI WATCH may take about 75 minutes.

 Keep the charger port dry when charging.

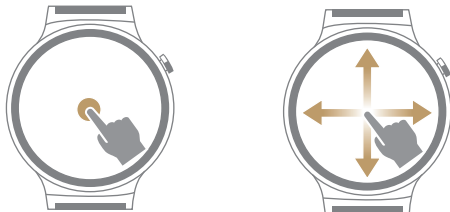
Pairing with your phone via Bluetooth®



On your phone, download the Android Wear™ app on Google Play™ or App Store. Then, follow the app's onscreen instructions to pair your HUAWEI WATCH with your phone. When they are paired, swipe on your HUAWEI WATCH screen to learn common gestures.

- ① Requires a phone running Android™ 4.3+ or iOS™ 8.2+. Visit g.co/WearCheck on your phone to see if it's compatible. Supported features may vary between Android and iOS.

Common operating gestures



On your HUAWEI WATCH, you can touch, touch and hold, and swipe on its screen.

Swipe up	View card information.
Swipe down	View quick settings. Hide a card.
Swipe left	View card menus.
Swipe right	Delete a card, exit a card menu, or go back to the home screen.

Notification



Message
notifications



Incoming
calls



Schedule
notifications



Alarms



Your HUAWEI WATCH will vibrate when it gives you a notification.

To read the notification, just lift your wrist.

Ok Google™


"Search for nearby
restaurants"


"Remind me
of important
meetings"


"What time is
it in Berlin?"




"Call Tom"


"Weather?"


"Navigate home"

Lift your wrist and say "Ok Google" to trigger voice actions.

Keep your HUAWEI WATCH connected to your phone and make sure you have an available Internet connection.

 Some languages may not be supported.

Monitoring your fitness activities



Your HUAWEI WATCH can display motion data, intelligently recognize your motion status, and precisely record motion data of the whole day.

You can also touch  to enter activity.



To ensure accurate heart rate measurement, refer to the figure shown above and wear your HUAWEI WATCH correctly. Wearing it too tight or too loose may affect data accuracy.

More information

Adjusting your HUAWEI WATCH strap

We suggest adjusting your strap at a local watch repair shop since some more specialized tools are necessary for modifications. To remove it, determine the type of strap you have and refer to the figure below.



Huawei offers a range of straps for your HUAWEI WATCH.

To purchase one, contact the local reseller.

Caution

⊘ Do not forcibly bend your strap to avoid permanently damaging it.

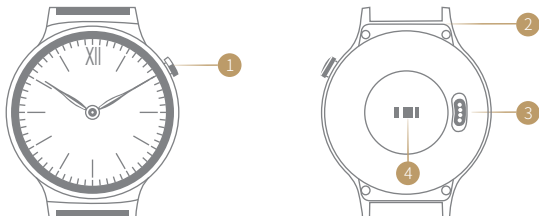
Water resistance

ⓘ You can wear your HUAWEI WATCH when you're washing your hands or in the rain. But wipe it dry if it comes into contact with water.

⊘ Do not wear it when washing cars, swimming, diving, scuba diving, or showering.

★ For more information, go to **Android Wear > ⓘ > Help & feedback** on your phone.

Apparence

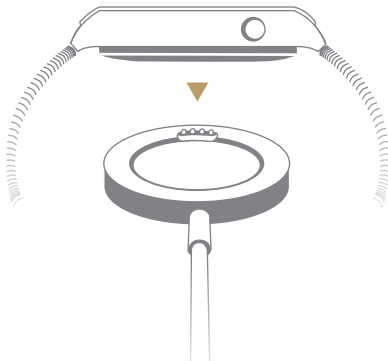


- 1**  **Bouton d'alimentation**
Pressez et maintenez
le bouton d'alimentation
jusqu'à ce que la
montre s'allume

- 2**  **Microphone**
- 3**  **Port du chargeur**
- 4**  **Capteur de rythme
cardiaque**

Votre HUAWEI WATCH utilise des matières non toxiques, qui ne représentent dès lors aucun danger pour le corps humain. Si vous avez des réactions allergiques, veuillez consulter un médecin immédiatement.

Charger la montre

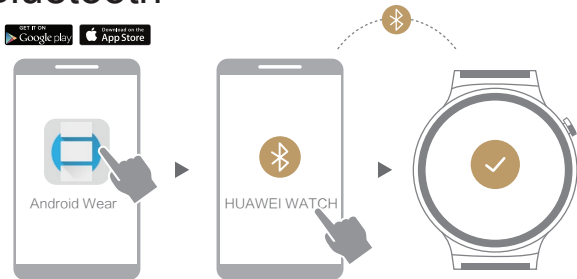


Le dock de chargement dispose d'un connecteur magnétique à connecter à l'arrière de la HUAWEI WATCH.

Le chargement complet de votre HUAWEI WATCH prend environ 75 minutes.

 Assurez-vous que le port de chargement demeure sec pendant le chargement.

Associer votre téléphone via Bluetooth®

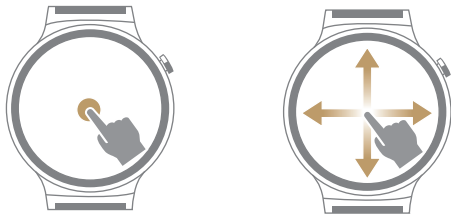


Sur votre téléphone, téléchargez l'application Android Wear™ depuis Google Play™ ou l'App Store. Ensuite, suivez les instructions de l'application à l'écran pour associer votre HUAWEI WATCH à votre téléphone. Une fois associés, effleurez l'écran de votre HUAWEI WATCH du doigt pour apprendre plus de gestes.

❗ Requiert un téléphone tournant sous Android™ 4.3+ ou iOS™ 8.2+. Allez sur le site g.co/WearCheck depuis votre téléphone pour voir s'il est compatible.

Les fonctions prises en charge peuvent varier entre Android et iOS.

Gestes d'utilisation communs



Vous pouvez toucher, toucher et maintenir ainsi qu'effleurer du doigt l'écran de votre HUAWEI WATCH.

Effleurer vers le haut	Afficher les informations de la notification.
Effleurer vers le bas	Afficher les paramètres rapides. Cacher la notification.
Effleurer vers la gauche	Voir le menu de la notification.
Effleurer vers la droite	Supprimer une notification, sortir du menu de la notification ou retourner à l'écran d'accueil.

Notification



Notifications
de message



Appels
entrants



Notifications
d'emploi du
temps.



Alarmes



Votre HUAWEI WATCH vibre lors d'une notification.

Pour lire une notification, levez simplement votre poignet.

Ok Google™


"Cherche (Search for)
des restaurants à
proximité"


"Rappelle-moi
(Remind) les réunions
importantes"


"Quelle heure (What time)
est-il à Berlin ?"




"Appelle (Call) Tom"


"Météo (Weather)?"

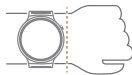

"Navigue (Navigate)
vers la maison"

Levez votre poignet et dites "Ok Google" pour déclencher des actions vocalement.

Conservez votre HUAWEI WATCH connectée à votre téléphone et assurez-vous que vous disposez d'une connexion Internet disponible.

 Certaines langues peuvent ne pas être prises en charge.

Suivre votre activité physique



Votre HUAWEI WATCH peut afficher des données relatives à vos mouvements, reconnaître intelligemment si vous bougez et de quel type de mouvement il s'agit. Elle enregistre précisément ces données de mouvements toute la journée.

Vous pouvez également toucher



Pour assurer une mesure du rythme cardiaque précise, référez-vous au schéma ci-dessus et ajustez votre HUAWEI WATCH correctement. La porter trop serré ou trop large pourrait affecter la précision des données.

Plus d'informations

Ajuster le bracelet votre HUAWEI WATCH

Nous vous suggérons d'ajuster le bracelet chez un horloger compte tenu du fait que des outils spécifiques sont requis. Pour l'enlever, déterminez le type de bracelet que vous avez et reportez-vous au schéma ci-dessous.



Huawei propose une gamme de bracelets pour votre HUAWEI WATCH.

Pour en acheter un, veuillez contacter votre revendeur.

Attention

⊘ Ne pas plier de force le bracelet pour éviter de l'endommager.

Résistance à l'eau

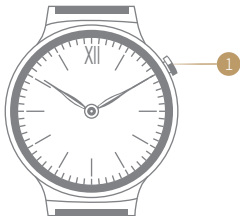
ⓘ Vous pouvez porter votre HUAWEI WATCH lorsque vous vous lavez les mains. Cependant, essuyez-la si elle entre en contact avec de l'eau.

⊘ Ne pas la porter lorsque vous lavez une voiture, nagez, plongez ou prenez une douche.



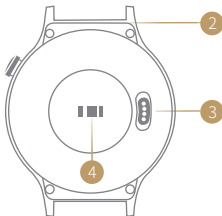
Pour plus d'informations, allez sur **Android Wear** >  >
Aide et avis sur votre téléphone.

Design



Ein-/Austaste

Ein-/Austaste so lange gedrückt halten, bis sich die Uhr einschaltet



Mikrofon



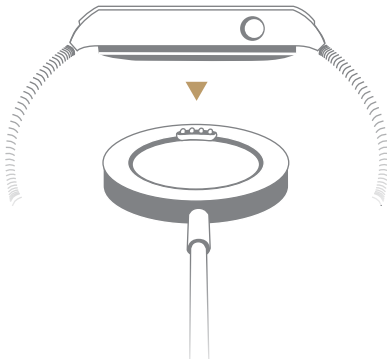
Ladeanschluss



Herzfrequenzsensor

Ihre HUAWEI WATCH ist aus nicht nichttoxischen, für den Körper ungefährlichen Materialien gefertigt. Im Falle einer allergischen Reaktion ist umgehend ein Arzt aufzusuchen.

Laden



Die Ladestation ist mit einem Magnetverbinder ausgestattet, der in die Rückseite Ihrer HUAWEI WATCH eingesteckt wird.

Es dauert ca. 75 Minuten, bis Ihre HUAWEI WATCH vollständig aufgeladen ist.

 Achten Sie darauf, den Ladeanschluss beim Laden trocken zu halten.

Koppeln von Uhr und Telefon via Bluetooth®



Laden Sie die Android™-App aus Google Play™ oder dem App Store auf Ihr Telefon herunter. Folgen Sie dann den App-Anweisungen auf dem Bildschirm, um Ihre HUAWEI WATCH und das Telefon zu koppeln. Streichen Sie nach der Koppelung auf dem Bildschirm Ihrer HUAWEI WATCH, um sich mit den allgemeinen Gesten vertraut zu machen.

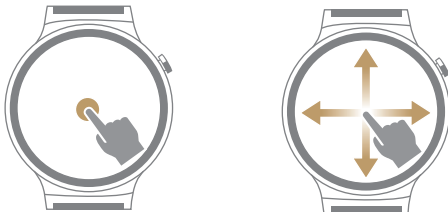


Telefon mit Android™ 4.3+ oder iOS™ 8.2+ erforderlich.

Besuchen Sie g.co/WearCheck auf Ihrem Telefon, um zu prüfen, ob es kompatibel ist.

Android und iOS können unterschiedliche Funktionen unterstützen.

Allgemeine Gesten



Sie können auf Ihrer HUAWEI WATCH Objekte berühren, berühren und halten oder auf dem Bildschirm streichen.

Nach oben streichen	Karteninformationen anzeigen
Nach unten streichen	Schnelleinstellungen anzeigen; Karte ausblenden
Nach links streichen	Kartenmenüs anzeigen
Nach rechts streichen	Karte löschen, Kartenmenü beenden oder zum Startbildschirm zurückkehren

Benachrichtigung



Benachrichtigung
über Nachrichten



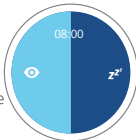
Eingehende
Anrufe



Benachrichtigungen
planen



Wecker
und Alarme



Ihre HUAWEI WATCH vibriert, wenn auf Sie eine Benachrichtigung wartet.

Um die Benachrichtigung zu lesen, reicht ein Blick auf Ihr Handgelenk.

Ok Google™



Heben Sie Ihr Handgelenk an und sagen Sie „Ok Google“, um sprachgesteuerte Aktionen auszulösen.

Halten Sie die Verbindung zwischen Ihrer HUAWEI WATCH und Ihrem Telefon aufrecht und stellen Sie sicher, dass eine Internetverbindung verfügbar ist.

 Möglicherweise werden nicht alle Sprachen unterstützt.

Überwachen Ihrer Fitness-Aktivitäten



Ihre HUAWEI WATCH kann Bewegungsdaten anzeigen, Ihren Bewegungsstatus auf intelligente Weise erkennen und Bewegungsdaten während des gesamten Tages genau aufzeichnen. Sie können auch auf  tippen, um eine Aktivität aufzurufen.

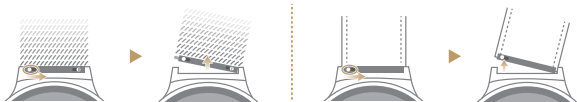


Um eine genaue Messung der Herzfrequenz sicherzustellen, berücksichtigen Sie die obige Abbildung und tragen Sie Ihre HUAWEI WATCH ordnungsgemäß. Sitzt sie zu eng oder locker, kann sich dies auf die Genauigkeit der Daten auswirken.

Weitere Informationen

Anpassen des HUAWEI WATCH-Uhrenbands

Es wird empfohlen, das Uhrenband vor Ort in einem Uhrenfachgeschäft anpassen zu lassen, da hierfür bestimmte Spezialwerkzeuge erforderlich sind. Bestimmen Sie die Art Ihres Uhrenbands und entfernen Sie es dann gemäß der nachfolgenden Abbildung.



Huawei hat verschiedene Bänder für Ihre HUAWEI WATCH im Programm. Bänder sind bei Ihrem Händler vor Ort erhältlich.

Achtung

- ⊘ Band nicht gewaltsam biegen, um eine dauerhafte Beschädigung zu vermeiden.

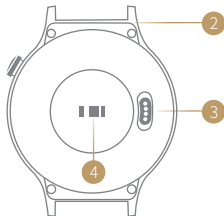
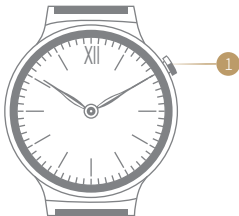
Wasserfest

- ⓘ Die HUAWEI WATCH kann beim Händewaschen oder im Regen getragen werden. Bei Kontakt mit Wasser bitte trocken wischen.
- ⊘ Nicht beim Autowaschen, Schwimmen, Schnorcheln, Sporttauchen oder Duschen tragen.



Weitere Informationen finden Sie auf Ihrem Telefon unter **Android Wear >  > Hilfe und Feedback [Help & feedback].**

Descrizione



Pulsante di accensione

Tieni premuto il pulsante di accensione per attivare l'orologio



Microfono



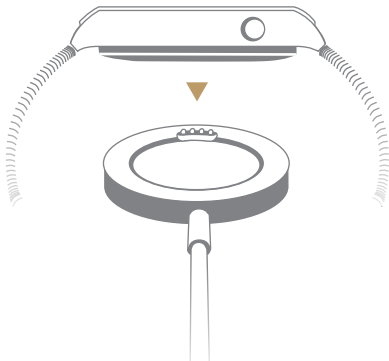
Porta caricabatterie



Sensore frequenza cardiaca

Il tuo HUAWEI WATCH utilizza materiali atossici non dannosi per l'organismo. In caso di reazioni allergiche, consulta immediatamente il tuo medico.

In carica

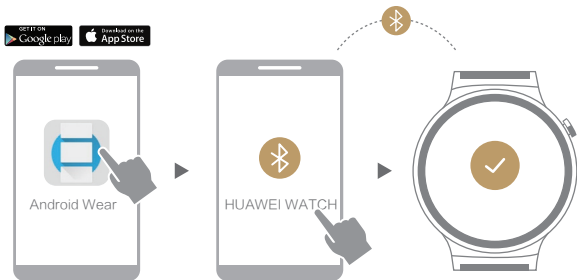


Il dock di caricamento è dotato di un connettore magnetico che si collega alla parte posteriore del tuo HUAWEI WATCH.

Per una carica completa, l'orologio impiega circa 75 minuti.

 Assicurati che la porta di caricamento sia asciutta in fase di carica.

Associa l'orologio al telefono via Bluetooth®

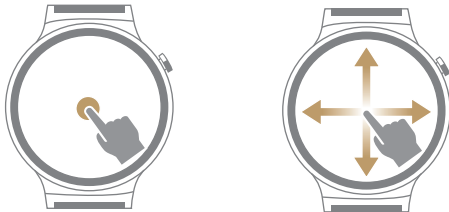


Scarica sul telefono l'app Android Wear™ da Google Play™ oppure da App Store. Quindi, segui le istruzioni sullo schermo per associare HUAWEI WATCH al telefono. Una volta associato, scorri le dita sullo schermo HUAWEI WATCH ed apprendi i gesti da utilizzare.

❗ Occorre un telefono con versione Android™ 4.3+ or iOS™ 8.2+.
Visita g.co/WearCheck sul telefono per verificare la compatibilità dei dispositivi.

Le funzioni supportate potrebbero variare tra Android e iOS.

Gesti comuni



HUAWEI WATCH supporta i gesti di tocco, pressione e scorrimento sullo schermo.

Scorri in alto	Visualizza informazioni sulle schede.
Scorri in basso	Visualizza impostazioni rapide. Nascondi una scheda.
Scorri a sinistra	Visualizza i menu delle schede.
Scorri a destra	Rimuovi una scheda, esci dal menu e torna alla schermata principale.

Notifiche

 Notifiche
messaggio



 Chiamate
in entrata



 Notifiche
attività



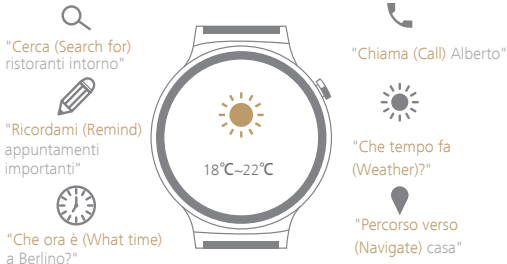
 Sveglie



Una vibrazione segnala la ricezione di una notifica.

Per leggerla, basta sollevare il polso.

Ok Google™



Solleva il polso e pronunciando "Ok Google" attiverai le funzioni vocali.

Mantieni connesso HUAWEI WATCH al telefono e verifica la disponibilità di una connessione Internet.

 Alcune lingue potrebbero non essere supportate.

Monitoraggio attività fitness



L'orologio riesce a visualizzare i dati relativi alla tua attività fisica riconoscendo in modo intuitivo il tuo stato in movimento. Tutte queste informazioni verranno registrate accuratamente durante tutto l'arco della giornata.

Puoi anche toccare l'  per inserire l'attività.



Per ottenere una misurazione precisa della frequenza cardiaca, fai riferimento alla figura in alto indossando correttamente l'orologio. Non fissare il cinturino né troppo stretto né troppo largo in modo da ottenere dati sempre precisi e affidabili.

Ulteriori informazioni

Come indossare il cinturino

Potrebbe essere necessario regolare e apportare alcune modifiche al cinturino, in tal caso consigliamo di rivolgerti ad un centro di riparazione specializzato. Per la rimozione, fai riferimento al tuo cinturino in dotazione e segui i passaggi illustrati nelle figure.



Huawei offre un'ampia gamma di cinturini per HUAWEI WATCH. Per acquistarne uno, contatta un rivenditore locale.

Attenzione

⊘ Non piegare il cinturino per evitare di danneggiarlo in modo permanente.

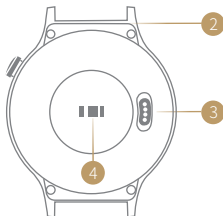
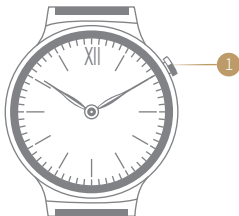
Resistente all'acqua

- ⓘ Puoi indossare l'orologio quando ti lavi le mani o sotto un'acquazzone. Non dimenticare di asciugarlo ogni volta che il dispositivo viene in contatto con l'acqua.
- ⊘ Sconsigliamo di indossare l'orologio durante il lavaggio dell'auto, in piscina, durante le immersioni subacquee e sotto la doccia.



Per ulteriori informazioni, consulta **Android Wear (Android Wear) > ⓘ > Guida & commenti (Help & feedback)** sul telefono.

Aspecto



Botón de encendido/ apagado

Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado hasta que el reloj se encienda



Micrófono



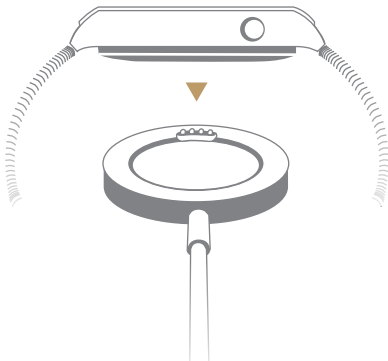
Puerto de carga



Sensor de ritmo cardíaco

El HUAWEI WATCH utiliza materiales no tóxicos que no resultan perjudiciales para el cuerpo humano. Si tiene una reacción alérgica, consulte inmediatamente a su médico.

Carga

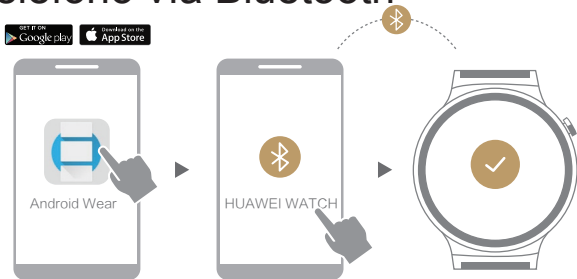


El puerto de carga cuenta con un conector magnético que se inserta en la parte trasera del HUAWEI WATCH.

Cargar completamente el HUAWEI WATCH puede tomar alrededor de 75 minutos.

 Mantenga el puerto de carga del HUAWEI WATCH seco durante el proceso de carga.

Cómo enlazar el reloj con su teléfono vía Bluetooth®



Descargue en su teléfono la aplicación Android Wear™ desde Google Play™ o desde App Store. Siga las instrucciones de la aplicación que aparecen en pantalla para enlazar el HUAWEI WATCH con su teléfono. Cuando los haya enlazado, deslice el dedo por la pantalla del HUAWEI WATCH a fin de aprender gestos comunes.

 Se necesita un teléfono con sistema operativo Android™ 4.3 o superior o iOS™ 8.2 o superior.

Visite g.co/WearCheck desde su teléfono para confirmar si es compatible. Las funciones admitidas pueden variar dependiendo de si utiliza Android o iOS.

Gestos de uso común



En el HUAWEI WATCH, puede pulsar o mantener pulsada la pantalla o bien deslizar el dedo por ella.

Deslizar hacia arriba	Permite ver la información de la notificación.
Deslizar hacia abajo	Permite ver los ajustes rápidos Permite ocultar una notificación.
Deslizar hacia la izquierda	Permite ver los menús.
Deslizar hacia la derecha	Permite eliminar una notificación, salir del menú o volver a la pantalla principal.

Notificaciones



Notificaciones
de mensajes



Llamadas
entrantes



Programar
notificaciones



Alarmas



El HUAWEI WATCH vibrará cuando reciba una notificación.

Para leer la notificación, tan solo debe levantar la muñeca.

Ok Google™



Levante la muñeca y diga "Ok Google" para activar las operaciones por voz.

Mantenga el HUAWEI WATCH conectado al teléfono y asegúrese de contar con una conexión a Internet disponible.

 Es posible que algunos idiomas no sean compatibles.

Monitorización del ejercicio físico



El HUAWEI WATCH puede mostrar datos de movimiento, reconocer de modo inteligente los movimientos y registrar los datos relacionados con los movimientos de todo el día.

También puede pulsar  para introducir una actividad.

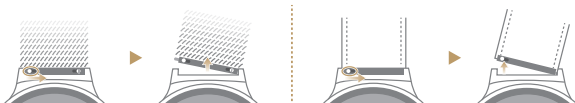


Para asegurar la medición precisa del ritmo cardíaco, consulte la figura que se muestra arriba y utilice correctamente el HUAWEI WATCH. Si usa el HUAWEI WATCH muy ajustado o demasiado flojo, la precisión de los datos puede verse afectada.

Más información

Cómo ajustar la correa del HUAWEI WATCH

Si tiene que ajustar la correa, le sugerimos llevar el HUAWEI WATCH a un centro local de reparación de relojes ya que se necesitan herramientas especializadas para manipularlo. Para quitarle la correa, verifique la clase de correa de su reloj y consulte la figura que aparece a continuación.



Huawei ofrece una gran variedad de correas para su HUAWEI WATCH. Para adquirir una, comuníquese con su vendedor.

Precaución

- ⊘ Evite doblar la correa con fuerza ya que podría dañarse permanentemente.

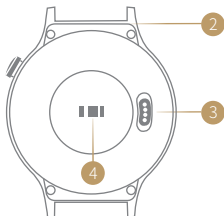
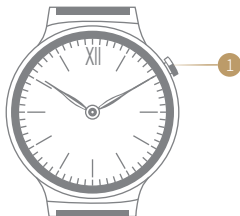
Resistencia al agua

- ⓘ Puede usar el HUAWEI WATCH cuando se lava las manos o bajo la lluvia. Pero deberá secarlo si entra en contacto directo con el agua.
- ⊘ No lo use cuando lave el automóvil, cuando practique natación o buceo o cuando haga deportes acuáticos en general, ni tampoco en la ducha.



Para más información, acceda a **Android Wear > ☰ > Help & feedback (Ayuda y Comentarios)** desde su teléfono.

Aparência



Botão de ligar/desligar
Prima continuamente o botão de ligar/desligar até o relógio ligar-se



Microfone



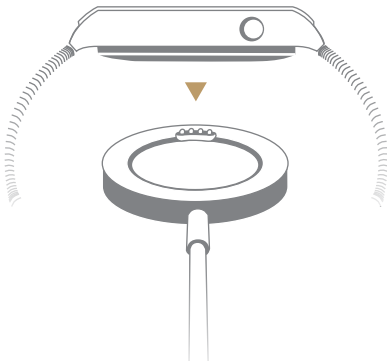
Porta do carregador



Sensor de frequência cardíaca

O HUAWEI WATCH utiliza materiais não-tóxicos que são inofensivos para o corpo. Se tiver alguma reação alérgica, consulte um médico imediatamente.

Carregar



A dock de carregamento possui um conector magnético que se liga à parte posterior do HUAWEI WATCH.

Carregar por completo o HUAWEI WATCH poderá demorar cerca de 75 minutos.

 Mantenha a porta do carregador seca durante o carregamento.

Emparelhar com o telemóvel via Bluetooth®



No telemóvel, transfira a aplicação Android Wear™ da Google Play™ ou da App Store. Em seguida, siga as instruções da aplicação no ecrã para emparelhar o HUAWEI WATCH com o telemóvel. Após estarem emparelhados, deslize o dedo sobre o ecrã do HUAWEI WATCH para aprender os gestos comuns.

ⓘ **Necessita de um telemóvel com Android™ 4.3+ ou iOS™ 8.2+.** Visite g.co/WearCheck a partir do telemóvel para verificar se o mesmo é compatível.

As funcionalidades suportadas poderão variar entre os sistemas Android e iOS.

Gestos operacionais comuns



No HUAWEI WATCH, pode tocar, tocar continuamente e deslizar no ecrã.

Deslizar para cima	Visualizar a informação do cartão.
Deslizar para baixo	Visualizar as definições rápidas. Ocultar um cartão.
Deslizar para a esquerda	Visualizar os menus do cartão.
Deslizar para a direita	Eliminar um cartão, sair do menu de um cartão ou voltar ao ecrã de início.

Notificações



Notificações
de mensagens



Chamadas
recebidas



Notificações
de horários



Alarmes



O HUAWEI WATCH irá vibrar ao mostrar-lhe uma notificação.

Para ler a notificação, basta levantar pulso.

Ok Google™



Levante o pulso e diga "Ok Google" para acionar as ações por voz.

Mantenha o HUAWEI WATCH ligado ao telemóvel e certifique-se de que tem uma ligação à Internet disponível.

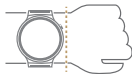
 Alguns idiomas poderão não ser suportados.

Monitorizar as atividades de exercício físico



O HUAWEI WATCH pode exibir dados relativos ao movimento, reconhecer inteligentemente o tipo de movimento atual e gravar com precisão os dados de movimento do dia inteiro.

Pode ainda tocar em  para exibir os dados da atividade.

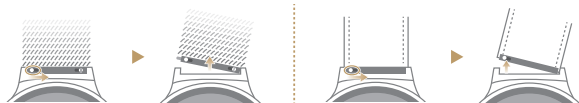


Para assegurar que a medição da frequência cardíaca é precisa, consulte a imagem acima e utilize o HUAWEI WATCH em conformidade. Se estiver demasiado apertado ou demasiado solto, poderá afetar a precisão dos dados.

Mais informações

Ajustar a pulseira do HUAWEI WATCH (Adjusting your HUAWEI WATCH strap)

Sugerimos que efetue o ajuste da pulseira numa relojoaria, uma vez que são necessárias ferramentas específicas. Para a remover, identifique o tipo de pulseira, comparando-a com as da figura abaixo.



Huawei oferece uma gama de pulseiras para o HUAWEI WATCH. Para adquirir uma, contacte o revendedor local.

Atenção (Caution)

⊘ Não a dobre à força para evitar danificá-la permanentemente.

Resistente à água (Water resistance)

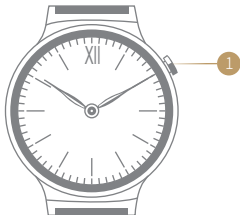
ⓘ Pode utilizar o HUAWEI WATCH enquanto lava as mãos ou à chuva. No entanto, deverá secá-lo caso este entre em contacto com água.

⊘ Não o utilize durante lavagens a veículos, natação, mergulhos ou duche.



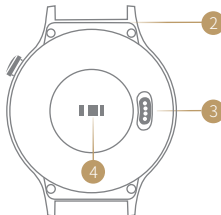
Para mais informações, vá até **Android Wear > ⓘ > Ajuda e comentários (Help & feedback)** no telemóvel.

Uiterlijk



Aan/Uit-knop

Houd de Aan/
Uit-toets ingedrukt
totdat uw horloge
inschakelt.



Microfoon



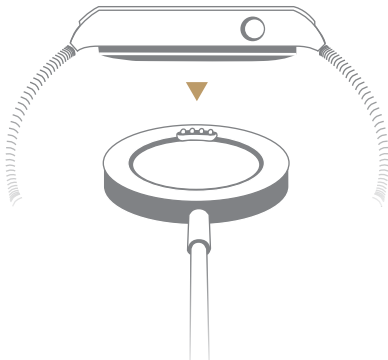
Laderaansluiting



Hartslagsensor

Uw HUAWEI WATCH gebruikt niet-toxische materialen die niet schadelijk zijn voor het lichaam. Als u een allergische reactie ervaart, raadpleegt u onmiddellijk een arts.

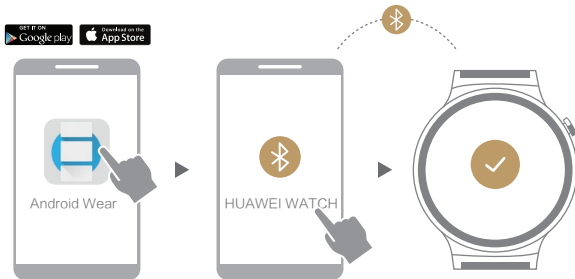
Opladen



De laderaansluiting bevat een magnetische connector die wordt aangesloten op de achterzijde van uw HUAWEI WATCH. Het volledig opladen van uw HUAWEI WATCH duurt ongeveer 75 minuten.

 Zorg dat de laderaansluiting tijdens het laden droog blijft.

Uw telefoon koppelen via Bluetooth®

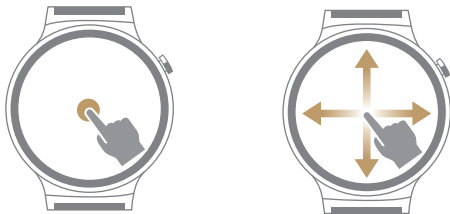


Download de app Android Wear™ naar uw telefoon via Google Play™ of de App Store. Volg de instructies op het scherm van de app om de HUAWEI WATCH met uw telefoon te koppelen. Na het koppelen veegt u over het scherm van uw HUAWEI WATCH om veelgebruikte gebaren te leren.

① Vereist een telefoon met Android™ 4.3+ of iOS™ 8.2+.

Ga naar op uw telefoon g.co/WearCheck om te zien of deze compatibel is. Ondersteunde functies kunnen verschillen tussen Android en iOS.

Veelgebruikte bedieningsgebaren



Op uw HUAWEI WATCH kunt u het scherm (twee keer) aanraken en over het scherm vegen.

Omhoog vegen	Kaartinformatie bekijken.
Omlaag vegen	Snelle instellingen bekijken Een kaart verbergen
Naar links vegen	Kaartmenu's bekijken.
Naar rechts vegen	Een kaart verwijderen, een kaartmenu verlaten of terugkeren naar het startscherm.

Melding



Berichtmeldingen



Inkomende oproepen



Meldingen inplannen



Alarmen



Uw HUAWEI WATCH trilt tijdens een melding.

Beweeg uw pols omhoog om de melding te lezen.

OK Google™



Beweeg uw pols omhoog en zeg "OK Google" om stemacties te starten.

Houd uw HUAWEI WATCH verbonden met uw telefoon en zorg dat er een internetverbinding beschikbaar is.

 Sommige talen worden niet ondersteund.

Uw fitnessactiviteiten bijhouden



Uw HUAWEI WATCH kan bewegingsinfo weergeven, intelligent uw bewegingsstatus herkennen en de hele dag nauwkeurig gegevens over bewegingen registreren.

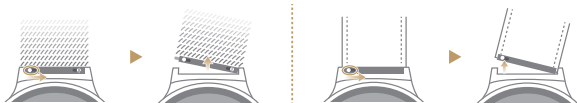
U kunt ook  aanraken om naar een activiteit te gaan.

Voor een nauwkeurige hartslagmeting raadpleegt u de afbeelding hierboven om uw HUAWEI WATCH op de juiste wijze te dragen. Als u het horloge te strak of te los draagt, kunnen de gegevens minder nauwkeurig zijn.

Meer informatie

De polsband van uw HUAWEI WATCH afstellen

We adviseren u de polsband te laten bijstellen in een plaatselijke horlogewinkel, aangezien hiervoor speciaal gereedschap is vereist. Om de polsband te verwijderen, bepaalt u welk type band u hebt en raadpleegt u de onderstaande afbeelding.



Huawei biedt een reeks verschillende polsbanden voor uw HUAWEI WATCH.

Om er een aan te schaffen, neemt u contact met uw plaatselijke verkoper.

Voorzichtig

- ⚠️ Buig uw polsband niet geforceerd, om permanente beschadiging te voorkomen.

Waterbestendig

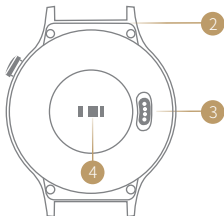
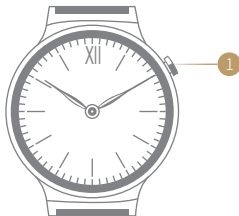
- ℹ️ U kunt uw HUAWEI WATCH dragen terwijl u uw handen wast of in de regen loopt. Veeg uw horloge na contact met water echter wel droog.

⊘ Draag hem niet tijdens het wassen van auto's of tijdens het zwemmen, duiken, snorkelen of douchen.



Voor meer informatie gaat u naar **Android Wear > ⓘ > Hulp en feedback (Help & feedback)** op uw telefoon.

Εμφάνιση

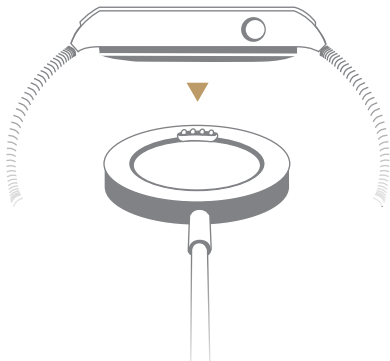


- 1**  **Κουμπί λειτουργίας**
Πατήστε παρατεταμένα
το κουμπί λειτουργίας,
ώσπου να ενεργοποιηθεί
το ρολόι σας

- 2**  **Μικρόφωνο**
- 3**  **Θύρα φορτιστή**
- 4**  **Αισθητήρας καρδιακών
παλμών**

Το HUAWEI WATCH χρησιμοποιεί μη τοξικά υλικά που δεν είναι επιβλαβή για το σώμα. Αν έχετε αλλεργική αντίδραση, συμβουλευτείτε αμέσως γιατρό.

Φόρτιση

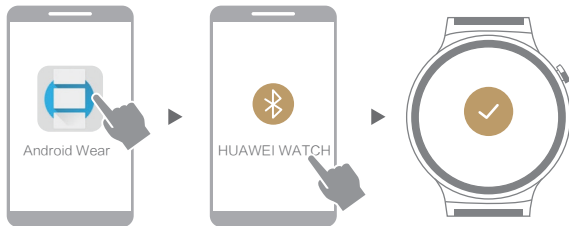


Η βάση φόρτισης περιλαμβάνει ένα μαγνητικό βύσμα που συνδέεται στο πίσω μέρος του HUAWEI WATCH.

Η πλήρης φόρτιση του HUAWEI WATCH ενδέχεται να διαρκέσει περίπου 75 λεπτά.

 Διατηρήστε τη θύρα φόρτισης στεγνή κατά τη φόρτιση.

Σύζευξη με το τηλέφωνό σας μέσω Bluetooth®



Στο τηλέφωνό σας, πραγματοποιήστε λήψη της εφαρμογής Android Wear™ στο Google Play™ ή στο App Store. Στη συνέχεια, ακολουθήστε τις οδηγίες της εφαρμογής στην οθόνη, για να πραγματοποιήσετε σύζευξη του HUAWEI WATCH με το τηλέφωνό σας. Όταν ολοκληρωθεί η σύζευξη, σύρετε το δάχτυλό σας στην οθόνη του HUAWEI WATCH, για να μάθετε τις κινήσεις χρήσης.

 Απαιτείται τηλέφωνο με Android™ 4.3+ ή iOS™ 8.2+.

Επισκεφθείτε το g.co/WearCheck στο τηλέφωνό σας, για να δείτε αν είναι συμβατό.

Οι υποστηριζόμενες λειτουργίες ενδέχεται να ποικίλλουν μεταξύ Android και iOS.

Κινήσεις χρήσης



Στο HUAWEI WATCH σας, μπορείτε να πατήσετε ή να πατήσετε παρατεταμένα στην οθόνη ή να σύρετε το δάχτυλό σας σε αυτήν.

Σύρετε το δάχτυλό σας προς τα επάνω

Προβολή πληροφοριών κάρτας.

Σύρετε το δάχτυλό σας προς τα κάτω

Προβολή γρήγορων ρυθμίσεων.
Απόκρυψη κάρτας.

Σύρετε το δάχτυλό σας προς τα αριστερά

Προβολή μενού κάρτας.

Σύρετε το δάχτυλό σας προς τα δεξιά

Διαγράψτε μια κάρτα, πραγματοποιήστε έξοδο από ένα μενού κάρτας ή επιστρέψτε στη αρχική οθόνη.

Ειδοποιήσεις



Ειδοποιήσεις
μηνυμάτων



Εισερχόμενες
κλήσεις



Ειδοποιήσεις
προγράμματος



Αφυπνίσεις



Το HUAWEI WATCH σας θα δονηθεί, όταν σας παραδώσει μια ειδοποίηση.

Για να διαβάσετε την ειδοποίηση, απλώς σηκώστε τον καρπό σας.

Ok Google™



Σηκώστε τον καρπό σας και πείτε "Ok Google", για να ενεργοποιήσετε τις φωνητικές ενέργειες.

Διατηρήστε το HUAWEI WATCH σας συνδεδεμένο με το τηλέφωνό σας και βεβαιωθείτε ότι υπάρχει διαθέσιμη σύνδεση στο Internet.

 Ορισμένες γλώσσες ενδέχεται να μην υποστηρίζονται.

Παρακολούθηση της άσκησης σας



Το HUAWEI WATCH σας μπορεί να εμφανίσει δεδομένα κίνησης, να αναγνωρίσει έξυπνα την κατάσταση της κίνησής σας και να καταγράψει με ακρίβεια τα δεδομένα κίνησης ολόκληρης της ημέρας.

Μπορείτε επίσης να πατήσετε το  για να εισέλθετε στην δραστηριότητα.

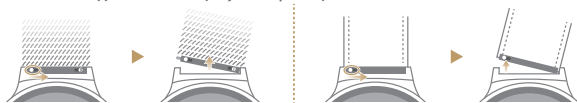


Για να διασφαλιστεί η ακριβής μέτρηση των καρδιακών παλμών, ανατρέξτε στην παραπάνω εικόνα και φορέστε το HUAWEI WATCH σας σωστά. Αν το φοράτε πολύ σφιχτά ή πολύ χαλαρά, ενδέχεται να επηρεαστεί η ακρίβεια των δεδομένων.

Περισσότερες πληροφορίες

Το λουράκι του HUAWEI WATCH σας

Σας συνιστούμε να προσαρμόσετε το λουράκι σας σε ένα κατάστημα επισκευής ρολογιών της περιοχής σας, εφόσον απαιτούνται κάποια πιο εξειδικευμένα εργαλεία. Για να αφαιρέσετε το λουράκι, προσδιορίστε τον τύπο που έχετε και ανατρέξτε στην παρακάτω εικόνα.



Η Huawei παρέχει μια ποικιλία από λουράκια για το HUAWEI WATCH σας. Για να αγοράσετε ένα, επικοινωνήστε με τον μεταπωλητή της περιοχής σας.

Προσοχή

- ⊘ Μην λυγίζετε με δύναμη το λουράκι σας, για να αποφύγετε μόνιμη φθορά του.

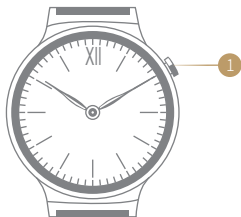
Ανθεκτικότητα στο νερό

- ⓘ Μπορείτε να φοράτε το HUAWEI WATCH, όταν πλένετε τα χέρια σας ή όταν βρέχει. Στεγνώστε το όμως με ένα πανί, αν έρθει σε επαφή με νερό.
- ⊘ Μην το φοράτε, όταν πλένετε αυτοκίνητα, κολυμπάτε ή κάνετε βουτιές, καταδύσεις ή ντουζ.



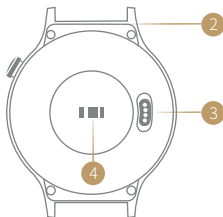
Για περισσότερες πληροφορίες μεταβείτε στο μενού **Android Wear > ⓘ > Βοήθεια και σχόλια (Help & feedback)** στο τηλέφωνό σας.

Izskats



Barošanas poga

Nospiediet un turiet barošanas pogu, līdz pulkstenis tiek ieslēgts



Mikrofons



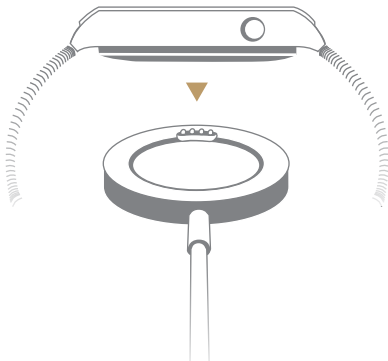
Uzlādes ligzda



Sirds darbības ritma sensors

Jūsu pulkstenī HUAWEI WATCH ir izmantoti netoksiski materiāli, kas nav kaitīgi jūsu ķermenim. Ja jums ir alerģiska reakcija, lūdzu, nekavējoties apmeklējiet ārstu.

Notiek uzlāde



Uzlādes dokstacijā ir magnētisks savienotājs, ko var pievienot pulksteņa HUAWEI WATCH aizmugurē. Pulksteņa HUAWEI WATCH pilnīgai uzlādei var būt nepieciešamas aptuveni 75 minūtes.

 Uzlādes laikā uzlādes ligzdai ir jābūt sausai.

Savienošana pārī ar tālruni, izmantojot Bluetooth®



Tālrunī lejupielādējiet lietotni Android Wear™ no veikala Google Play™ vai App Store. Pēc tam ievērojiet lietotnes ekrānā redzamos norādījumus, lai pulksteņi HUAWEI WATCH savienotu pārī ar tālruni. Kad tie ir savienoti pārī, velciet pulksteņa HUAWEI WATCH ekrānā, lai apgūtu bieži lietotus žestus.

i Nepieciešams tālrunis ar sistēmu Android™ 4.3 vai iOS™ 8.2 (vai jaunāku versiju).

Lai noskaidrotu, vai tālrunis ir saderīgs, tālrunī apmeklējiet vietni g.co/WearCheck.

Sistēmās Android un iOS atbalstītās funkcijas var atšķirties.

Bieži lietoti vadības žesti



Pulksteņa HUAWEI WATCH ekrānā varat pieskarties, pieskarties un turēt, kā arī vilkt.

Vilkšana uz augšu	Skatīt kartītes informāciju.
-------------------	------------------------------

Vilkšana uz leju	Skatīt ātros iestatījumus. Paslēpt kartīti.
------------------	--

Vilkšana pa kreisi	Skatīt kartītes izvēlnes.
--------------------	---------------------------

Vilkšana pa labi	Dzēst kartīti, iziet no kartītes izvēlnes vai atgriezties sākuma ekrānā.
------------------	--

Paziņojums



Paziņojumi
par ziņām



Ienākošie
zvani



Paziņojumi
par grafiku



Modinātāji



Kad jūsu pulkstenī HUAWEI WATCH tiks rādīts paziņojums, tas ievibrēsies.

Lai lasītu paziņojumu, vienkārši paceliet plaukstu locītavu.

Ok Google™


"Meklēt (Search for)
tuvējos restorānus"


"Atgādināt (Remind)
man par svarīgām
sapulcēm"


"Kāds ir laiks
(What time) Berlīnē?"




"Zvanīt (Call) Tomam"


"Laika prognoze
(Weather)?"


"Navigācija (Navigate) mājās"

**Paceliet plaukstu locītavu un sakiet "Ok Google", lai
aktivizētu balss darbības.**

Pulkstenim HUAWEI WATCH ir jābūt savienotam ar tālruni, un ir jābūt
pieejamam interneta savienojumam.

 Dažas valodas netiek atbalstītas.

Sporta aktivitāšu uzraudzība



Jūsu HUAWEI WATCH var attēlot kustības datus, intelligenti atpazīt jūsu kustību statusu un precīzi reģistrēt kustību datus visas dienas garumā.

Varat arī pieskarties , lai reģistrētu aktivitātes.

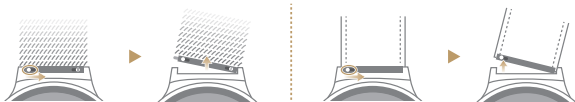


Lai nodrošinātu sirdsdarbības ritma mērījumu precizitāti, skatiet šo attēlu un valkājiet HUAWEI WATCH pareizi. Ja to valkāsiet pārāk cieši vai pārāk vaļīgi, tas var ietekmēt datu precizitāti.

Plašāka informācija

HUAWEI WATCH siksnīgas regulēšana

Iesakām siksnīgas regulēšanu uzticēt tuvākajam pulkstenmeistaram, jo tās modificēšanai ir nepieciešami specializēti instrumenti. Lai to noņemtu, noskaidrojiet, kāda veida siksnīga jums ir, un skatiet attēlu.



Huawei piedāvā plašu siksnīgu klāstu tālrunim HUAWEI WATCH.

Lai to iegādātos, sazinieties ar vietējo izplatītāju.

Uzmanību

⚠ Lai izvairītos no tās bojāšanas, nelokiet siksnīgu ar spēku.

Ūdensnoturība

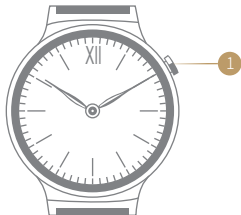
ⓘ Savu HUAWEI WATCH varat valkāt, mazgājot rokas un pastaigājoties lietū. Tomēr noslaukiet to, ja uz tā nokļūst ūdens.

⚠ Nevalkājiet to, mazgājot auto, peldoties, nirstot vai mazgājoties dušā.



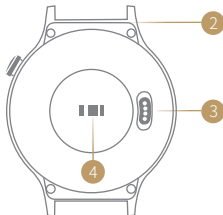
Lai saņemtu plašāku informāciju, tālrunī skatiet sadaļu **Android Wear** (Android Wear) >  > **Palīdzība un atsauksmes (Help & feedback).**

Välimus



Toitenupp

Vajutage toitenuppu
ja hoidke seda all,
kuni käekell sisse
lülitub



Mikrofon



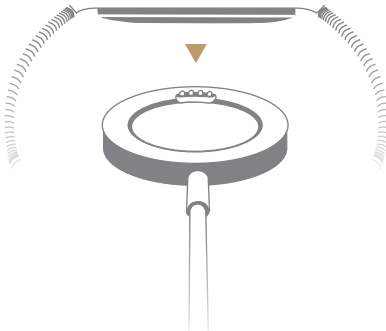
Laadija port



Pulsiandur

HUAWEI WATCH on tehtud mittetoksilistest materjalidest, mis pole kehale kahjulikud. Kui teil esineb allergiline reaktsioon, pöörduge kohe arsti poole.

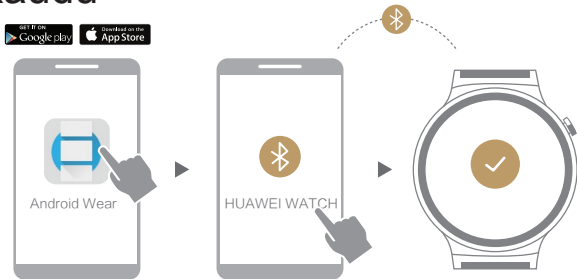
Laadimine



Laadimisdokil on magnetpistik, mis ühendatakse HUAWEI WATCH-i tagaosasse. HUAWEI WATCH-i täislaadimisele võib kuluda umbes 75 minutit.

 Hoidke laadimisport laadimise ajal kuivana.

Telefoniga sidumine Bluetooth®-i kaudu



Laadige oma telefoni Google Play™-st või App Store'ist rakendus Android Wear™. Seejärel järgige HUAWEI WATCH-i sidumiseks telefoniga rakenduse ekraanijuhiseid. Kui need on seotud, nipsake HUAWEI WATCH-i ekraanil, et õppida selgeks peamised liigutused.

❗ Nõuab telefoni, millel on Android™ 4.3+ või iOS™ 8.2+.

Külastage oma telefonil aadressi g.co/WearCheck, et näha, kas telefon on ühilduv.

Toetatud funktsioonid võivad Androidil ja iOS-il erineda.

Peamised kasutusliigutused



HUAWEI WATCH-i ekraanil saate kasutada puudutust, puudutust ja hoidmist ning nipsamist.

Üles nipsamine	Kaarditeabe vaatamine.
Alla nipsamine	Kiirsätete vaatamine. Kaardi peitmine.
Vasakule nipsamine	Kaardi menüüde vaatamine.
Paremale nipsamine	Kaardi kustutamine, kaardimenüüst väljumine või tagasi avakuvale minemine.

Teavitused



Sõnumiteavitused



Sissetulevad
kõned



Ajakava
teavitused



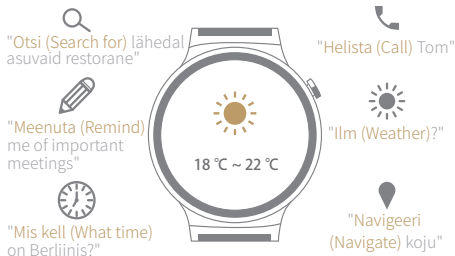
Alarmid



HUAWEI WATCH väriseb teile teavitust andes.

Teavituse lugemiseks tõstke ranne üles.

Ok Google™



Häältoimingute kasutamiseks tõstke ranne üles ja öelge: „Ok Google“.

Hoidke HUAWEI WATCH telefoniga ühendatult ja veenduge, et teil oleks internetiühendus.

 Mõni keel ei pruugi olla toetatud.

Treeningtegevuste jälgimine



HUAWEI WATCH võib kuvada teie liikumisandmeid, tuvastada intelligentselt teie liikumisoleku ja salvestada täpselt kogu päeva liikumisandmed.

Võite ka puudutada ikooni  ja sisestada tegevuse.



Pulsi täpseks mõõtmiseks juhenduge ülemisest joonisest ja kandke HUAWEI WATCH-i õigesti. Liiga pingul või liiga lõdvalt kandmine võib mõjutada andmete täpsust.

Lisateave

HUAWEI WATCH-i rihma reguleerimine

Soovitame rihma reguleerida kohalikus käekellade parandamise ettevõttes, sest muudatuste tegemiseks on vaja spetsiaalseid tööriistu. Eemaldamiseks tehke kindlaks, milline rihm teil on, ja juhenduge alumisest joonisest.



Huawei pakub HUAWEI WATCH-ile valikut rihmasid.

Ostmiseks pöörduge kohaliku edasimüüja poole.

Ettevaatust

⚠ Ärge väänake rihma jõuga, muidu võite seda püsivalt kahjustada.

Veekindlus

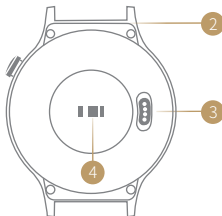
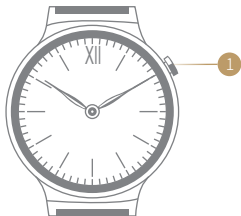
ⓘ Võite kanda HUAWEI WATCH-i käsi pestes või vihmaajus. Aga pühkige see kuivaks, kui see märjaks saab.

⚠ Ärge kandke seda autot pestes, ujudes, sukeldudes ega duši all käies.



Lisateabe saamiseks navigeerige oma telefonil menüüsse
**Android Wear (Android Wear) > ≡ > Abi ja tagasiside (Help
& feedback).**

Išvaizda

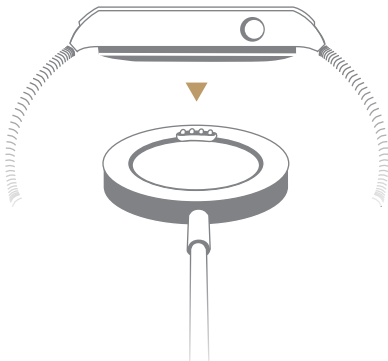


- 1**  **Maitinimo mygtukas**
Paspauskite ir
palaikykite maitinimo
mygtuką, kol jūsų
laikrodis įsijungs

- 2**  **Mikrofonas**
- 3**  **Įkroviklio
prievadas**
- 4**  **Pulso jutiklis**

Gaminant šį HUAWEI WATCH, naudojamos nenuodingos, jūsų kūnui nekenkiančios medžiagos. Jei kiltų alerginė reakcija, nedelsdami kreipkitės į savo gydytoją.

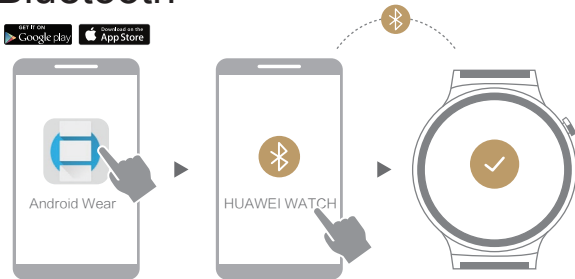
Įkrovimas



Įkrovimo doke yra magnetinė jungtis, kuri prisijungia prie jūsų HUAWEI WATCH galinės dalies. Norint visiškai įkrauti jūsų HUAWEI WATCH, gali prireikti apie 75 minučių.

 Įkrovimo metu įkroviklio prievadas turi būti sausas.

Susiejimas su jūsų telefonu per „Bluetooth“[®]



Telefone iš „Google Play“[™] arba „App Store“ atsisiųskite programėlę „Android Wear“[™]. Tada vykdykite programėlės ekranines instrukcijas, kad susietumėte savo HUAWEI WATCH su savo telefonu. Susiję įrenginius, perbraukite per savo HUAWEI WATCH ekraną, kad išmoktumėte dažnai naudojamą gestą.

- ❗ Reikia telefono, kuriame veikia „Android“[™] 4.3“ arba „iOS“[™] 8.2+“. Telefonu apsilankykite g.co/WearCheck ir patikrinkite, ar dera. Derančios „Android“ ir „iOS“ funkcijos gali skirtis.

Dažnai naudojami valdymo gestai



HUAWEI WATCH ekraną galima paliesti, paliesti ir palaikyti arba perbraukti.

Perbraukimas aukštyn	Peržiūrėkite kortelės informaciją.
Perbraukimas žemyn	Peržiūrėkite sparčiąsias nuostatas. Paslėpkite kortelę.
Perbraukimas kairėn	Peržiūrėkite kortelės meniu.
Perbraukimas dešinėn	Panaikinkite kortelę, užverkite kortelės meniu arba grįžkite į pradžios ekraną.

Pranešimai

 Pranešimai
apie žinutes



 Priimami
skambučiai



 Darbotvarkės
pranešimai



 Žadintuvai



Pateikdamas pranešimą, jūsų HUAWEI WATCH suvibruos.

Norėdami perskaityti pranešimą, tiesiog pakelkite riešą.

„Ok Google“™



Pakelkite riešą ir išstarkite „Ok Google“, kad sužadintumėte balso veiksmus.

Palikite savo HUAWEI WATCH prijungtą prie savo telefono ir pasirūpinkite, kad būtų interneto ryšys.

 Kai kurios kalbos gali neveikti.

Mankštos veiklos stebėjimas



Jūsų HUAWEI WATCH gali rodyti judėjimo duomenis, išmaniai atpažinti jūsų judėjimo būseną ir visą dieną tiksliai registruoti judėjimo duomenis.

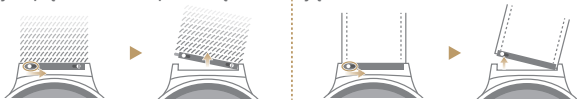
Norėdami atverti veiklą, galite papildomai paliesti .

Siekdami užtikrinti, kad pulsas būtų matuojamas tiksliai, žr. pirmiau pateiktą iliustraciją ir tinkamai dėvėkite savąjį HUAWEI WATCH. Dėvint pernelyg tampriai ar laisvai, gali nukentėti duomenų tikslumas.

Daugiau informacijos

HUAWEI WATCH dirželio reguliavimas

Rekomenduojame nunešti dirželį (apyrankę) reguliuoti vietiniam laikrodininkui, kadangi modifikacijoms atlikti gali prireikti tam tikrų specializuotų įrankių. Kad nuimtumėte dirželį (apyrankę), identifikuokite jo tipą ir žr. toliau pateiktą iliustraciją.



„Huawei“ siūlo įvairių jūsų HUAWEI WATCH tinkančių dirželių (apyrankių). Norėdami įsigyti, susisiekiite su vietiniu platintoju.

Atsargiai

⊘ Pernelyg nelenkite savo apyrankės, kad jos neapgadintumėte.

Nepralaidumas vandeniui

ⓘ Galite dėvėti HUAWEI WATCH plaudami rankas ar lietuje. Vis dėlto po sąlyčio su vandeniu reikia jį nušluostyti.

⊘ Nedėvėkite jo plaudami automobilį, plaukiodami, nardydami (su vamzdeliu ar su spec. įranga) ar prausdamiesi duše.



Papildomos informacijos rasite čia savo telefone: „**Android Wear**“ (Android Wear) > ⓘ > **Žinynas ir atsiliepimai (Help & feedback)**.

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2015. All rights reserved.
Android Wear, Android, Google Play, and Google are trademarks of
Google Inc.



31010VJF_01

This document is for reference only
and does not constitute a warranty
of any kind, express or implied.